

運輸及房屋局/路政署/港鐵公司
工程編號: 6061TR及6062TR
沙中線黃大仙段工程進度報告

目的

此文件的主要目的，是向黃大仙區議會轄下政府及公用機構工程計劃工作小組各成員匯報沙田至中環線（沙中線）黃大仙段的工程進展。

工程進度

2. 沙中線黃大仙段的主要工程包括：

- (a) 鑽石山站擴建工程；
- (b) 鑽石山站至啟德站隧道建造工程；
- (c) 黃大仙段鐵路隧道、相關通風設施及緊急救援通道；
- (d) 黃大仙公共運輸交匯處；及
- (e) 慈雲山區行人設施改善工程。

3. 沙中線黃大仙段的工程合約已於二零一二年七月起陸續批出，黃大仙區內的工程於各主要工地亦相繼展開。主要的臨時工地位於馬仔坑遊樂場、黃大仙道近黃大仙廟的用地、前大磡村用地、彩頤花園旁的用地及慈雲山區一帶。黃大仙段建造工程期間的臨時交通管理措施亦先後實施。

鑽石山站擴建工程

4. 現有港鐵鑽石山站大堂及月台在二零一三年四月起分階段展開改建工程，預計至二零一八年竣工。車站會增設三部升降機，加建12條扶手電梯，及加設公眾洗手間。

5. 為配合提升車站設施及擴建工程，鑽石山站由二零一三年四月起分階段實施下列措施，包括：

封閉A2出入口部分樓梯	於二零一三年四月初已實施
-------------	--------------

封閉觀塘線大堂南面非付費行人通道	於二零一三年四月底已實施
------------------	--------------

6. 為配合鑽石山站擴建工程，鑽石山站通往彩虹道的 A2 出入口外之行人通道亦於二零一三年二月一日起實施臨時改道，部分 A2 出入口亦臨時收窄(即 A2 出入口的東面)，但仍然繼續開放予公眾使用。連接龍翔道的樓梯亦已收窄或實施臨時改道。

7. 此外，鑽石山站 A1 出入口外對出近龍蟠街一帶將於二零一三年第三季至二零一五年底實施臨時改道，以進行升降機建造工程。工程期間，部分行車路將暫時收窄，行人亦須使用附近的行人過路設施橫過龍蟠街。

8. 鑽石山站現正進行前期工程，而挖掘及建造工程將於二零一三年第三季展開。工程期間，龍翔道亦會分階段實施臨時改道措施，而蒲崗村道和龍翔道交界及彩虹道與龍翔道交界亦會有交通措施配合。

鑽石山站至啟德隧道建造工程

9. 為配合鑽石山至啟德隧道建造工程，港鐵公司及承建商現正在采頤花園旁的空地進行地質勘探及豎立圍板等前期工程，並在彩虹道建造臨時工地出入口。部分彩虹道行人路及行車路將於二零一三年第三季至二零一四年第三季分階段臨時改道，以進行地下喉管更新等前期工程。(詳見附圖一)

黃大仙段鐵路隧道、相關通風設施及緊急救援通道

10. 港鐵公司於二零一三年三月一日起，臨時封閉部分馬仔坑遊樂場，以興建通風設施、緊急救援通道及設置鐵路隧道鑽挖豎井，預計工程於二零一八年完成。工程期間，臨時工地範圍一帶已實施下列措施(詳見附圖二)：

- (a) 十一人足球場及部分兒童遊樂場設施於二零一三年三月一日起臨時封閉，其他設施維持開放；重置緩跑徑工程預計二零一三年六月底完成及啟用；
- (b) 馬仔坑道現有巴士站已於二零一三年四月二十日臨時向北遷移約 10 米；

- (c) 位於馬仔坑道東面的臨時工地出入口於二零一三年六月啟用，以興建臨時行人天橋接駁現有馬仔坑道行人天橋和巴士站，預計上述天橋將於今年第四季落成。隨後正式開展隧道鑽挖豎井建造工程。

黃大仙公共運輸交匯處

11. 位於黃大仙廟旁的黃大仙公共運輸交匯處，前期工程如豎立圍板，地質勘探及工地平整已於二零一三年一月開展，並將於今年第三季開始地基工程及於二零一四年中進行挖掘工程，預計於二零一六年落成。

12. 工程期間，沙田坳道通往鳳德道的行人隧道將於二零一四年第一季至二零一五年底臨時封閉。行人可使用沙田坳道現有路面行人過路設施來往沙田坳道及鳳德道。

慈雲山區行人設施改善工程

13. 慈雲山區行人設施改善工程已於二零一二年第三季展開，預計於二零一四年至二零一六年陸續完成。首批經已啟動的項目包括：

- (a) 龍蟠街樓梯及升降機工程已於二零一二年十一月分階段展開，預計於二零一四年第三季完成；
- (b) 橫跨毓華街的行人天橋及升降機的地基工程，已於二零一二年十一月展開，天橋將於二零一五年第二季完工，以連接橫跨蒲崗村道現有行人天橋；而位於毓華街的扶手電梯及樓梯的地基工程亦預計於今年第三季動工，預計電梯及樓梯於二零一六年第三季完成；
- (c) 沿蒲崗村道的有蓋行人通道及升降機的地基工程已於二零一二年十二月展開，預計整個工程於二零一五年第三季完成；
- (d) 沿鳳德道的有蓋行人通道及升降機的地基工程已於二零一三年一月分階段展開，預計整個工程於二零一五年第二季完成；
- (e) 雲華街連接慈樂邨(二期)現有行人天橋旁的升降機工程將於二零一三年第三季展開，預計至二零一四年第四季完成；

- (f) 部分慈雲山中央遊樂場已由二零一三年三月起被徵用為工地，以建造雲華街行人天橋及自動行人道、以及惠華街的升降機及樓梯等，期間球場及康樂設施將不受影響。工程預計二零一六年第四季完成。

14. 為配合工程，港鐵公司將在區內分階段實施臨時交通管理措施，如臨時封閉及收窄部分行人路、行車路及遷移巴士站，受影響的道路主要包括慈雲山道、雲華街、惠華街、毓華街、蒲崗村道、鳳德道和龍蟠街(詳見附件一)。

社區聯繫

15. 沙中線黃大仙段三個社區聯絡小組，包括鑽石山段、馬仔坑和竹園段、及慈雲山段，已分別舉行兩至三輪會議。路政署和港鐵公司代表亦分別出席黃大仙東分區、中分區、西南分區及北分區委員會會議，向委員闡述區內工程最新進展及回應關注事項。

16. 就黃大仙區內的臨時交通管理措施安排，路政署和港鐵公司代表除出席交通及運輸事務委員會，港鐵公司亦分別與當區議員進行實地視察，詳細講解有關安排及了解他們的關注。

17. 政府及港鐵公司會繼續透過不同渠道，與社區保持溝通，包括向受工程影響的屋苑、地區人士、機構及學校派發通告，適時通知有關臨時交通管理措施的安排及詳情，並會將有關資料上載至沙中線網頁供市民查閱，並會定期印製沙中線通訊，向區內持份者提供最新的交通管理措施的資訊。港鐵公司亦會主動聯絡機構及學校作出簡介，詳細解釋臨時交通管理的安排，聆聽居民及地區人士對工程進度及臨時交通管理措施的意見。

文件提交

18. 本文件將提交政府及公用機構工程計劃工作小組二零一三年六月十八日會議，請委員備悉以上安排。

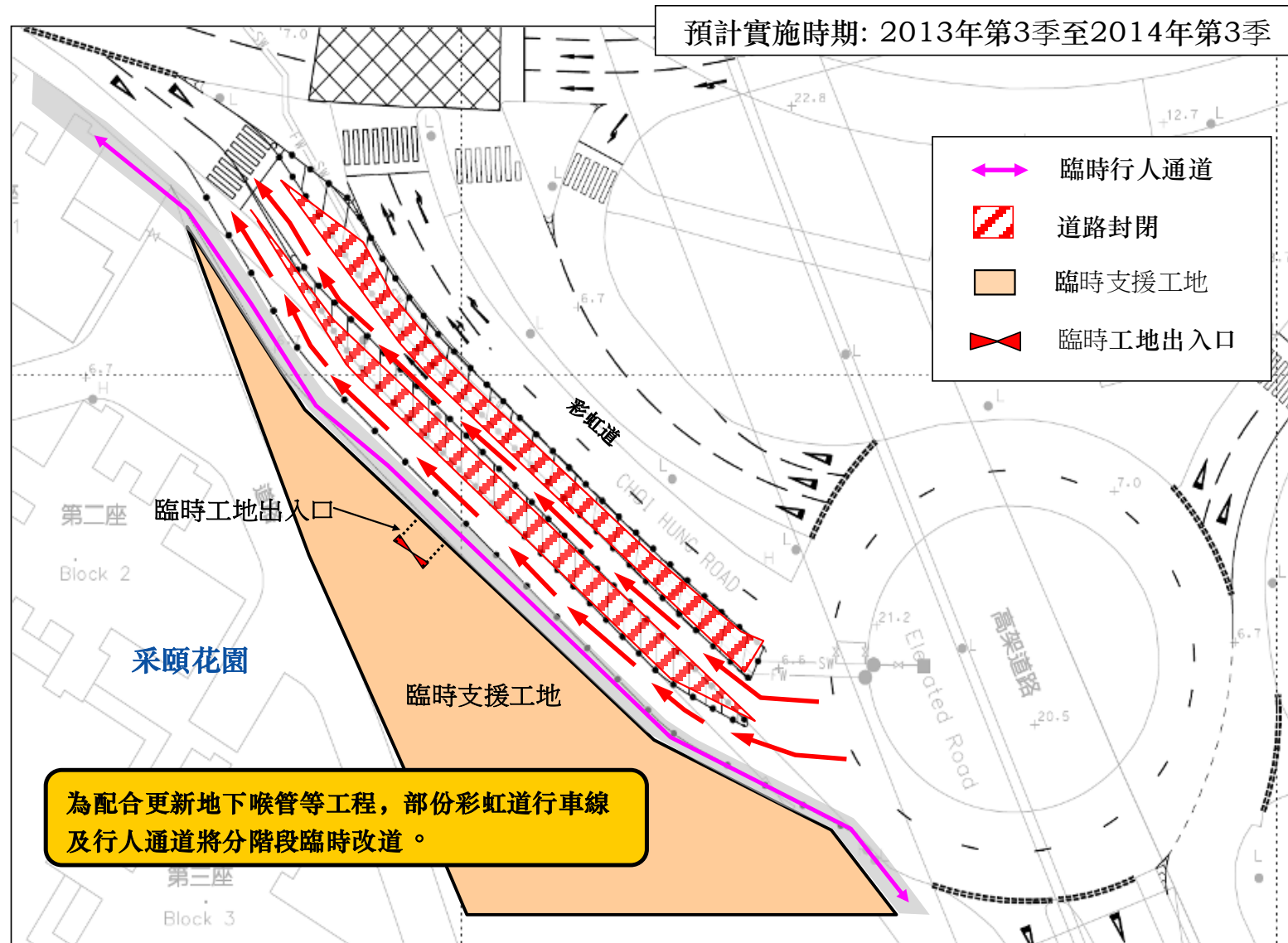
運輸及房屋局
路政署
港鐵公司
二零一三年六月

慈雲山區行人設施改善工程臨時交通管理措施

位置	措施	預計實施時期	目的
毓華街	臨時封閉近康秀樓及康添樓的毓華街部分北面行人路，巴士站臨時遷移約 30 米，臨時封閉部分慈雲山休憩花園	2013 年 1 月至 2015 年第 2 季	興建升降機及行人天橋
	分階段臨時收窄近樂滿樓的毓華街部分南面及北面行人路，巴士站須臨時遷移	2013 年第 3 季至 2016 年第 3 季	興建行天橋及扶手電梯
慈雲山道	臨時收窄部份慈雲山道南面及北面行人路及行車路，封閉位於慈雲山道北面行人路的行人天橋樓梯，期間行人可使用臨時樓梯、位於慈雲山道北面巴士及小巴站須臨時向西遷移	2013 年第 3 季至 2016 年第 1 季	興建升降機、行人天橋及樓梯
雲華街	臨時封閉近慈雲山中心及樂仁樓的部分雲華街行人路，臨時封閉部分慈雲山中央遊樂場	2013 年 3 月至 2016 年第 4 季	興建升降機, 行人天橋及自動行人道
惠華街	臨時收窄慈雲山中央遊樂場的部分惠華街行人路	2013 年第 3 季至 2016 年第 4 季	興建升降機及樓梯
蒲崗村道	臨時收窄部分蒲崗村道東面及西面行人路及行車路	2012 年 12 月至 2015 年第 3 季	興建有蓋行人通道及升降機
鳳德道	臨時收窄部分鳳德道北面及南面行人路及行車路	2013 年 1 月至 2015 年第 2 季	興建有蓋行人通道及升降機
龍蟠街	分階段臨時收窄部分龍蟠街東面及西面行人路	2012 年 11 月至 2014 年第 3 季	興建升降機及樓梯

附圖一

彩虹道的臨時改道措施



附圖二

馬仔坑道的臨時交通管理措施

